



摄影非常道

系列

旅游美学的轻松解读 摄影知识的趣味普及

行摄·巴基斯坦

Traveling in Beautiful Pakistan

丁允衍 徐海 著

浙江摄影出版社



沐风图书工作室策划

策划：段战江 韩慧琴

设计：河 源

责编：夏 晓

校对：朱晓波

图书在版编目(CIP)数据

行摄·巴基斯坦/丁允衍著. —杭州：浙江摄影出版社，2007.1

(摄影非常道系列)

ISBN 978-7-80686-551-4

I. 行... II. 丁... III. ① 摄影集—中国—现代
②巴基斯坦—摄影集 IV. J421

中国版本图书馆CIP数据核字(2006)第164992号

(版权所有 翻印必究)

书 名：行摄·巴基斯坦

作 者：丁允衍 徐海

出版发行：浙江摄影出版社

(杭州市体育场路347号 邮编：310006)

网址：www.photo.zjcb.com

传真：0571-85159646

经销：全国新华书店

制版：浙江新华图文制作有限公司

印刷：浙江新华彩色印刷有限公司

开本：787×1092 1/16

字数：50(千)字

印张：9

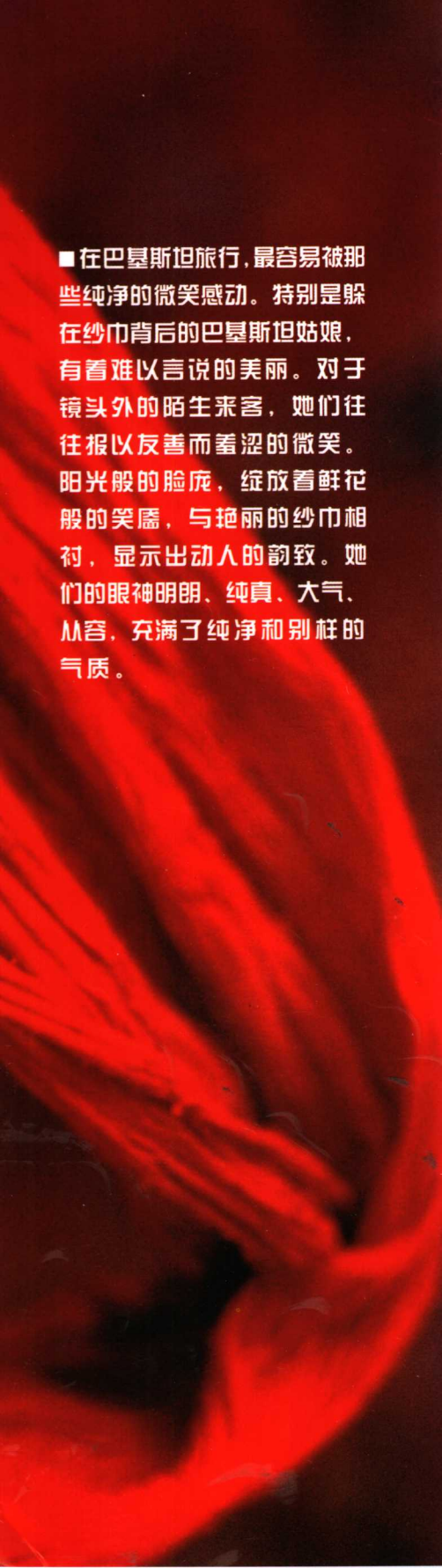
印数：0001-3000

2007年3月第1版 2007年3月第1次印刷

ISBN 978-7-80686-551-4

定价：38.00元

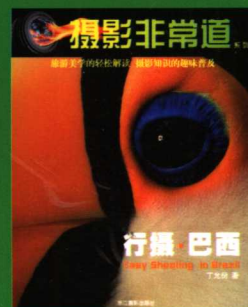
(如有印、装质量问题，请寄承印单位调换)



■在巴基斯坦旅行，最容易被那些纯净的微笑感动。特别是躲在纱巾背后的巴基斯坦姑娘，有着难以言说的美丽。对于镜头外的陌生来客，她们往往报以友善而羞涩的微笑。阳光般的脸庞，绽放着鲜花般的笑靥，与艳丽的纱巾相衬，显示出动人的韵致。她们的眼神明明、纯真、大气、从容，充满了纯净和别样的气质。

摄影非常道系列

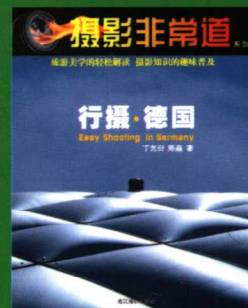
行摄·巴西



采撷“桑巴之乡”的活色生香

摄影非常道系列

行摄·德国



捕捉德意志的民族性情



沐风

图书工作室策划

MOOKPINE

作者简介

About Author



丁允衍

- 1948年生于上海。
- 毕业于北京电影学院摄影系新闻专业，二级摄影师、编审，中国摄影家协会会员、中国新闻摄影学会学术委员。曾任财政部中华会计函授学校电教部主任、《中华会计学习》杂志主编、副校长等职。
- 20世纪80年代起，先后编辑、设计、拍摄了《五台山》、《龙》、《吕梁》、《晋南民俗与民艺》、《山西》、《沙飞纪念辑》等大型画册。爱好摄影理论，坚持业余研究长达20余年，撰写论文分别入选第二、第三、第四届全国摄影理论年会，入选体育摄影理论、军事摄影理论研讨会。《新闻摄影的艺术扩张》获全国优秀论文二等奖；《新闻摄影的纪实美初探》获改革开放20年中国新闻摄影优秀论文二等奖。



徐海

- 1970年10月生于天津。
- 1990~1992年就读北京建筑工程学院。
- 1992~1997年在财政部中华会计函授学校电教部从事摄影、摄像工作。1995~1998年就读北京广播学院摄像专业。
- 1997年至今就职于中央电视台，现在央视10套《探索·发现》栏目从事制片工作。

行摄·巴基斯坦

Traveling in Beautiful Pakistan

丁允衍 徐海 著

浙江摄影出版社

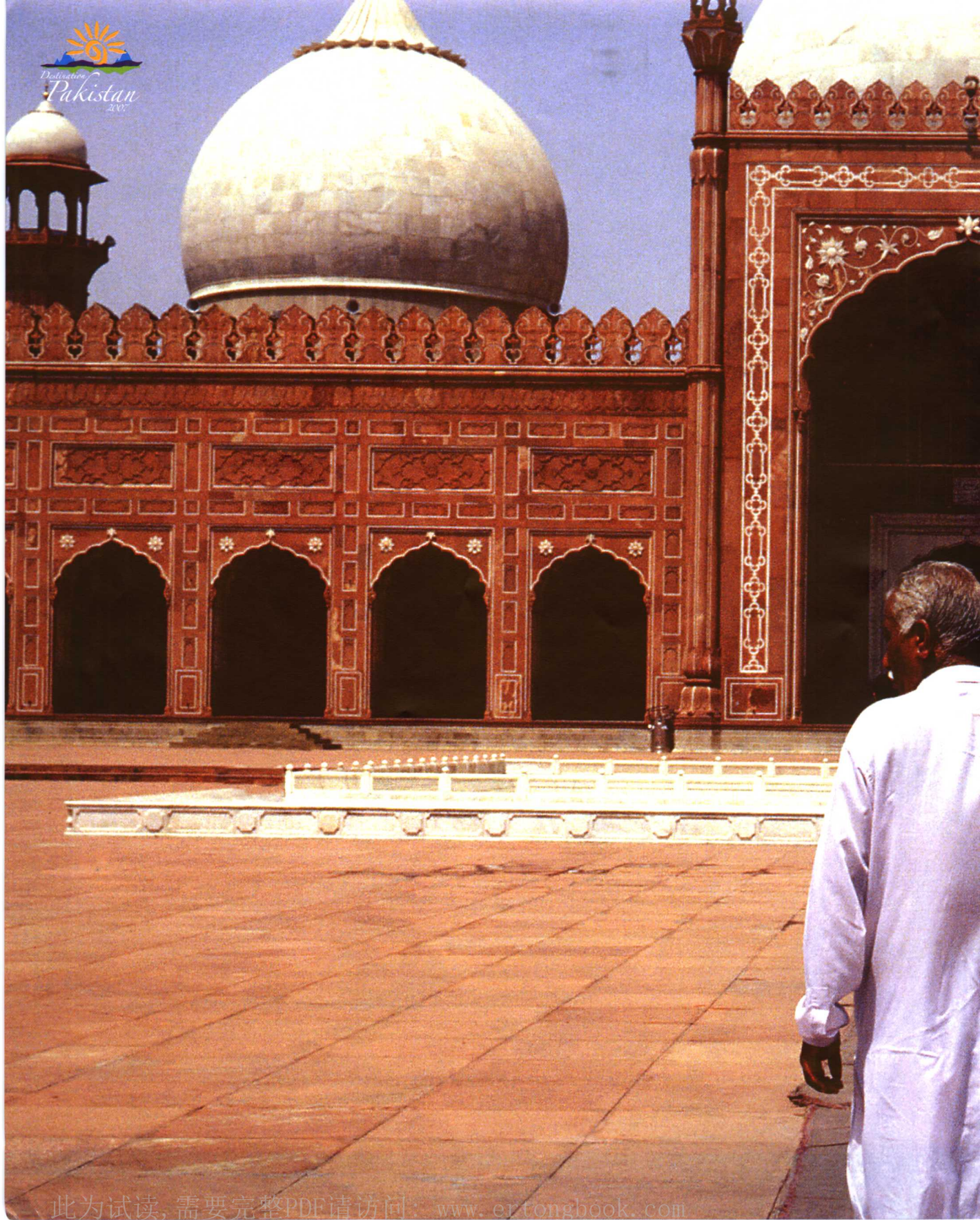
WELLINGTON
HARIMAM













Qianjiang

《行摄·巴基斯坦》是一本关于巴基斯坦风情的旅游图书，是由中国中央电视台《探索·发现》栏目徐海先生拍摄的。

我们非常诚挚地感谢丁允衍先生和徐海先生所做的努力。他们的这番美意必将有助于增进巴基斯坦和中国之间的友谊。

这本书除了表现巴基斯坦美丽的自然风光和文化遗产外，还涉及了摄影艺术方面的知识。

为了进一步促进巴基斯坦旅游业的发展，我们特地制定了“巴基斯坦之旅”的推广计划。我们热烈欢迎中国朋友到巴基斯坦旅游，欣赏那里的美丽风景，享受巴基斯坦人民的盛情款待。

最后，我们衷心祝愿丁允衍先生、徐海先生和读者朋友事事如意，幸福美满。

巴基斯坦伊斯兰共和国驻华大使

萨尔曼·巴希尔

2007年3月5日



AMBASSADOR

دولة الإسلام في باكستان

EMBASSY OF PAKISTAN
BEIJING

05 March 2007.

This pictorial "Traveling in Beautiful Pakistan" is based on splendid photography by Mr. Xuhai of CCTV.

We thank and commend CCTV and Mr. Xuhai for this wonderful effort, which will contribute to further deepening the bonds of friendship between Pakistan and China.

Besides revealing the natural beauty and cultural heritage of Pakistan, this work is also designed to teach the art of photography.

Pakistan is arranging special events to promote tourism under the rubric "Destination Pakistan". We warmly welcome our Chinese friends to visit the scenic spots and enjoy the traditional warm hospitality of the people of Pakistan.

We wish Mr. Xuhai and CCTV every success and to the readers every happiness.


(Salman Bashir)

巴基斯坦自然景观丰富多样。喜马拉雅、喀喇昆仑、兴都库什山脉交汇于北部地区，山势雄伟险峻、山峦逶迤连绵，著名的四大山谷——奇特拉尔、卡罕、吉尔吉特·洪扎、斯卡尔都，景色独特；蜿蜒伸展的海岸线和洁净、美丽的海滩，让人流连忘返；还有奔腾的河流、荒凉苍茫的沙漠、茂密的森林，是探险者的神往之地。

巴基斯坦历史悠久，文化遗产五彩斑斓。闻名遐迩的莫亨焦达罗、哈拉帕，展示了史前的人类遗迹；塔克西拉、斯瓦特的佛教遗址，众多印度教、锡克教遗迹，呈现了古代哲人追求真谛的足迹；还有莫卧尔王朝的古堡、苏菲派穆斯林的神秘圣地、英国殖民地时期的欧式建筑，陈述着世代的兴衰、更迭。漫步在这古老的土地上，就像漫步于历史长河之中。

巴基斯坦现代人文景观颇具特色。新兴的工业园区，繁忙的港口、商贸中心、现代银行、通讯公司，大学、图书馆等，代表着经济、社会的发展方向；费萨尔清真寺、真纳墓、伊克巴尔墓等，则展示着伊斯兰文明的魅力和这个国家的发展历程。

《行摄·巴基斯坦》精彩地展现了巴基斯坦的独特风韵与别致风情。希望它能让读者朋友更直观地了解这个和中国山水相连、亲如兄弟的友好邻邦，从中收获更多的温馨和感动。

中华人民共和国驻巴基斯坦大使

张君福

2006年12月



Embassy of the Islamic Republic of Pakistan

Beijing

پاکستان ۱۳ اگست ۱۹۴۷ء کو معرض وجود میں آیا۔ لیکن اس کی شاندار تاریخ پانچ ہزار سال پرانی ہے۔ پاکستان کی سر زمین کئی اہم اور قدیم تہذیبوں کا گہوارہ رہی ہے۔ تقریباً دو ہزار سالہ قدیم ترقی یافتہ شہروں اور قصبوں پر مشتمل وادی سندھ کی تہذیب نیل Mesopotamia اور دریائے زرد کی تہذیبوں کی ہم عصر تھی۔

گندھارا تہذیب پاکستان کے شمالی اضلاع میں پھیلی پھولی۔ دار الحکومت اسلام آباد سے چند ہی میل کے فاصلے پر واقع شہر ٹیکسلا اس تہذیب کے علم و ادب کا مرکز رہا ہے۔ مشہور چینی سیاح Xusan Zang سمیت کئی چینی سیاحوں نے بدھ مت کی تعلیم کے حصول کی خاطر ٹیکسلا کا سفر کیا۔ معروف چینی ناول "xi you ji" یعنی "مغرب کا سفر" میں اس کا تذکرہ موجود ہے۔

پاکستان کی عظیم الشان اسلامی تاریخ تقریباً ایک ہزار سال سے زائد عرصے پر پھیلی ہوئی ہے۔ پاکستان کے تہذیبی اقدار و افکار، رنگا رنگ قومی تہوار، روایات، علم و ادب، زبان، موسیقی، رہن سہن اور مذہب کا قدیم اور جدید طرز تعمیرات میں وسطی ایشیا اور مغربی ایشیا کی تہذیبوں کی پُرکشش جھلک نظر آتی ہے۔ دنیا کی بلند ترین اور حیران کن برف پوش چوٹیوں سے لیکر وسیع و عریض میدانوں، پہاڑاتے کھیتوں، گنگناتے دریاؤں، چھپھاتے پرندوں، خاموش صحراؤں، گہرے سمندروں، ممکنتی فضاؤں، بل کھاتی وادیوں اور دلکش نظاروں پر مشتمل ارض پاکستان سیر و سیاحت کے دلدادوں کیلئے بی شمار مواقع فراہم کرتی ہے۔ پاکستان سے متعلق خوبصورت تصاویر پر مبنی اپنی کتاب میں جناب شوہائی نے انجمنی محنت اور کمال مہارت سے پاکستان کے خوبصورت مناظر کی عکس بندی کی ہے۔ یہ کتاب ایک شخصی مرقع ہی نہیں بلکہ ایک تصویری دستاویز بھی ہے۔ تصویریں بولتی ہیں اور بہت کچھ کہتی ہیں۔ جمالیاتی ذوق رکھنے والے اس کتاب میں دی گئی تصاویر کی زبانی ہماری ثقافت، سیاحت، معاشرت اور تاریخ کی کہانی سن سکتے ہیں۔

جناب شوہائی نے اس کتاب کے ذریعے پاک چین دوستی کا حق ادا کیا ہے۔ میں ان کو ان کی زبردست کاوشوں پر مبارکباد پیش کرتا ہوں۔

محمد افتخار رحیم
رہس اور سچے کونسلر

پاکستانی سفارت خانہ، بیجنگ

جنوری ۲۳، ۲۰۰۷ء

巴基斯坦伊斯兰共和国是1947年8月14日诞生的，但巴基斯坦拥有五千多年的悠久历史，并多个古老灿烂文明的摇篮。两千年前就有了与黄河流域文明并驾齐驱的印度河流域文明和美索不达米亚文明。犍陀罗佛教文化在巴基斯坦北部繁荣发展，距首都伊斯兰堡不远的塔克西拉就是佛教文化的中心，玄奘等中国古代高僧都曾来此求法。中国古典文学名著《西游记》中就提到西天取经的故事。

伊斯兰教在巴基斯坦的传播也有一千年的光荣历史。巴基斯坦灿烂的文化、丰富多彩的节日、风俗习惯、文学、语言、音乐以及古老和现代的建筑艺术，都展现了中亚和西亚文明的精华。

巴基斯坦拥有世界著名的雪峰、广阔的平原、绿油油的田园、奔腾不息的河流、欢唱的鸟儿、寂静的沙漠、深邃的海洋、芳香的气息和怡人的风景，是旅游者的天堂。

徐海先生在《行摄·巴基斯坦》一书中，出色地展示了巴基斯坦的美景。这不仅仅是他个人的影集，也是一部图片的文献。

图片述说着无穷的故事。这本书中的图片讲述了我们的文化、旅游、社会和历史的故事。

丁允衍先生和徐海先生通过这本书为巴中友谊加油呐喊。在此，我谨对他们的努力和成就表示赞赏和祝贺。

巴基斯坦伊斯兰共和国驻华使馆 新闻文化参赞

穆罕默德·伊夫迪哈·拉加

2007年1月24日



序

PREFACE

这是一套关于巴西、德国和巴基斯坦三个国家风情赏析的旅游摄影画集，同时也是一套普及摄影知识的轻松学习读本。我没有想到，作者会以这样鲜活的方式来嫁接旅游和摄影，读来让人耳目一新。

作者对旅游摄影并不“刻意”为之，而主张轻松和自由。他们按照自己对“摄影小品”独到的看法，使这套旅游摄影画集从“小品”的角度捕捉异域风景；提倡一种随遇而“按”、信手“摄”来的摄影态度；在摄影大众化的潮流中，倡导“学习照相、普及审美”的文化理念，这不单是打破了传统摄影的思维定式，而且是一种有所突破、有所创意的拍摄方法。

在这套书中，作者尝试了一种“一起旅游，一起学习”的快乐学习法。他们从摄影观察方法、摄影造型、摄影构图和摄影视觉中心入手，把摄影课堂搬到了活色生香的三个国家，将巴西、德国和巴基斯坦之美，用线条、形状、影调、色彩、角度、景别、用光和构图等诸多摄影理论予以生动的图解和诠释，读后如上了一堂精彩的案例摄影课。

这三本书中的摄影作品是作者在三个国家的学习考察过程中顺手拍摄的，不难看出因为外出拍摄的匆忙，有些照片的光线不是很理想，但是三个摄影作者镜头里的三个国家，虽然拍摄角度不同，手法不同，可一样精彩。每本书的画面亦真亦幻，内容多样生动，色彩灵动活泼，富有吸引力，而风景里讲述的理论，也因此显得生动而富有情趣。与摄影相关的美学和理论，随着作者一组组的镜头，“润物细无声”地潜移默化到读者的心田。我们在欣赏三个国家别样风情的同时，也体验了一种学习的快乐和发现的惊喜。作者除了深厚的理论素养外，每座城市的游记文笔流畅、叙述生动，漂亮的图像和美丽的文字相得益彰，特别是每组画面下的摄影手记，笔力绵长，耐人寻味，从中可以感悟到作者在拍摄过程中那一刹那喷薄而出的情怀和灵感。

丁允衍先生 20 世纪 70 年代曾在我院进修学习，现在财政部工作。他的才华令我注目，成为我的好友。这是他 20 余年坚持摄影理论研究和业余摄影教学的结果。他是中国摄影家协会会员、中国新闻摄影学会学术委员，有着丰实的摄影理论基础和实践经验，擅长摄影理论的研究和教学。我读过他的摄影理论文章。难能可贵的是，他对摄影理论的研究深入浅出，总是有着独到的看法和生动的解说。现在他和他的同伴将这套版式漂亮、风格独特的《行摄·巴西》、《行摄·德国》和《行摄·巴基斯坦》一起付梓出版，对我国旅游摄影的发展和摄影知识的普及无疑是一项很有意义的工作。我祝贺这套好书的面世，并祝愿他的辛劳能得到广大读者的喜欢。

是为序。

北京电影学院教授